	UČNI NAČRT PREDMETA/COURSE SYLLABUS
Predmet **Course title**	**Prostovoljstvo** **Volunteering**

Študijski program in stopnja **Study programme and level**	**Študijska smer** **Study field**	**Letnik** **Academic year**	**Semester** **Semester**
Zdravstvena nega / 1. stopnja	Zdravstvena nega	2./3. letnik	4./6.
Nursing Care / 1st Cycle	Nursing Care	2nd or 3rd year	4th / 6th

Vrsta predmeta/Course type	Izbirni / elective
Univerzitetna koda predmeta/University course code	

Predavanja **Lectures**	**Seminar** **Seminar**	**Sem. vaje** **Tutorial**	**Lab. vaje** **Laboratory work**	**Teren. vaje** **Field work**	**Samost. delo** **Individ. work**	**ECTS**
30		15			30	3

Nosilec predmeta/Lecturer:	Doc. dr. Vesna Zupančič

Jeziki/ **Languages:**	**Predavanja/Lectures:**	Slovenski / Slovenian
	Vaje/Tutorial:	Slovenski / Slovenian

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:	**Prerequisites:**
Vpis v drugi ali tretji letnik.	The prerequisite for participation is enrolment in the first / second or third year of study.

Vsebina:	**Content (Syllabus outline):**
• *Prostovoljsko delo.* • Definiranje temeljnih pojmov, značilnosti in obseg prostovoljskega dela, pomen prostovoljskega dela za družbo in za prostovoljca. • *Zgodovinski razvoj prostovoljskega dela po svetu, v Evropi in v Sloveniji.* • Umestitev prostovoljnega dela in osebe prostovoljca v širši evropski in mednarodni prostor. • *Normativna podlaga za prostovoljsko delo*. Amsterdamska pogodba, Deklaracija o prostovoljsvu, Zakon o prostovoljstvu itd.	• *Volunteering.* • Defining fundamental concepts, characteristics and scopes of volunteering, the importance of volunteering for the society and for the volunteer. • *Historical development of volunteering worldwide, in Europe and in Slovenia*. • Volunteering and the volunteer's placement in a broader European and international space. • *The rate base for volunteering*. The Amsterdam Treaty, the Universal Declaration of Volunteering, the

• *Področja dejavnosti in ciljne skupine prostovoljskega dela.* • Prostovoljsko delo pri varovanju zdravja in v zdravstvu, prostovoljno delo na socialnem področju, prostovoljno delo v socialnih zavodih in bolnišnicah. • *Pomen nevladnih, humanitarnih in prostovoljskih organizacij*. • Zakon o društvih, Zakon o humanitarnih organizacijah, Slovenska filantropija. • *Proces sodelovanja med prostovoljcem in organizacijo.* • Vstop v sistem, Etični kodeks organiziranega prostovoljstva. • *Sistem prostovoljnega dela v zdravstvenih ustanovah.* • Vzpostavljanje pogojev za prostovoljsko delo v prostovoljskih organizacijah, pravilnik prostovoljskega dela, priprava opisa prostovoljskega dela, pridobivanje prostovoljcev, dogovor o sodelovanju med prostovoljcem in organizacijo, dogovor med prostovoljcem in mentorjem, dogovor med prostovoljcem in pacientom, imenovanje, izobraževanje, spremljanje, motiviranje in podpora prostovoljcev. • *Modeli prostovoljskega dela v zdravstvenih zavodih.* • Primeri dobre prakse. • *Vloga izvajalcev zdravstvene nege v sistemu prostovoljskega dela.* Koordinatorstvo, mentorstvo, sodelovanje s prostovoljci pri obravnavi pacienta, prepoznavanje potreb, delitev del in nalog. • *Vloga prostovoljca v zdravstvu.* • Struktura in naloge prostovoljcev v zdravstvu, prostovoljci in njihovi	Volunteering Act, etc. • *Areas of activity and target groups of volunteering*. • Volunteering in health protection and in health care, volunteer work in the social area, volunteering in social institutions and hospitals. • *The importance of non-governmental, humanitarian and voluntary organizations.* • The Societies Act, the Humanitarian Agencies Act, the Slovene Philanthropy. • *The process of cooperation between the volunteer and the organization.* • Entry into the system, the organized volunteering code of conduct. • *The system of voluntary work in healthcare facilities*. • Establishment of conditions for volunteering in voluntary organizations, volunteering policy, preparing the description of volunteering, getting volunteers, an agreement on cooperation between the volunteer and the organization, agreements between the volunteers and their mentor, agreements between volunteers and patients, appointment, training, follow-up, motivating and supporting volunteers. • *Models of volunteering in health institutions.* • Examples of good practice. • *The role of the health care providers in the system of volunteering*. Coordinatorship, mentorship, collaboration with volunteers in the treatment of a patient, identification of needs, division of assignments and ztasks. • *The role of volunteers in healthcare*. • The structure and tasks of the

motivi za delo, zaželjene lastnosti prostovoljca in izbor prostovoljcev, pravice in dolžnosti/obveznosti in odgovornosti prostovoljcev, osebne pridobitve ob opravljanju prostovoljnega dela. • *Vloga in naloge mentorja prostovoljcu v zdravstvu.* • Lastnosti, znanja, sposobnosti, skrb za zdravje, • *Vrednotenje prostovoljskega dela v zdravstvu.* • Dejavniki uspešnosti, učinki prostovoljskega dela v zdravstvu, kazalniki kakovosti. • *Raziskovanje v sistemu prostovoljskega dela v zdravstvu.* • *Razvoj prostovoljskega dela v prihodnosti.*	volunteers, volunteers and their motives to work, choosing volunteers and selection of personal traits we kindly ask for the volunteers to have, the rights and duties/obligations and responsibilities of volunteers, personal gains from their voluntary work. • *The role and tasks of the vlounteer's mentor in healthcare*. • Characteristics, knowledge, skills, healthcare, • *Evaluation of volunteering in health care.* • Performance factors, effects of volunteering in healthcare, quality indicators. • *Researching the system of volunteering in healthcare.* • *The development of volunteering in the future.*

Temeljna literatura in viri/Readings:

Temeljna literatura/Basic literature

1. Blazinšek, A., Jamšek, P., Gornik, J., Kroneger, Oblak, A., Pinosa, R. (2007). *ABC prostovoljstva: priročnik za mentorje*. Ljubljana: Zavod Center za informiranje, sodelovanje in razvoj nevladnih organizacij. Pridobljeno 3. 8. 2013, s http://www.cnvos.si/UserFiles/File/publikacijeCNVOS/ABC_prostovoljstva.pdf.
2. *Etični kodeks organiziranega prostovoljstva*. prostovoljstvo.org. (2007). Pridobljeno 13. 6. 2013, s http://www.prostovoljstvo.org/resources/files/pdf/kodeks/eticni_kodeks.pdf.
3. *Zakon o prostovoljstvu*. (2011). Ljubljana: Uradni List Republike Slovenije. Pridobljeno 25. 7. 2013, s http://www.uradni-list.si/1/content?id=102198.
4. *Pravilnik o področjih prostovoljskega dela in vpisniku* (2011). Ljubljana: Uradni List Republike Slovenije. Pridobljeno 6. 8. 2013, s http://www.uradni-list.si/1/content?id=104205.
5. Mikoš Kos, A. (1997). *Prostovoljno delo pri varovanju zdravja in v zdravstvu.* Ljubljana: Združenje slovenska fondacija.

Priporočena literatura/Recommended literature:

1. Hlebec, V., Filipovič Hrast, M., Kump, S., Jelenc-Krašovec, S., Pahor, M., Domanjko, B. (2012). *Medgeneracijska solidarnost v Sloveniji*. Ljubljana: Fakulteta za družbene vede.
2. Ministrstvo za pravosodje in javno upravo. (2012). *Poročilo o prostovoljstvu v Republiki Sloveniji za leto 2011*. Pridobljeno 23. 2. 2013, s http://www.mpju.gov.si/fileadmin/
3. mpju.gov.si/pageuploads/NVO/Porocilo_za_prostovoljstvo_2011.pdf.
4. *Pravilnik o prostovoljnem delu v Univerzitetnem kliničnem centru*. (2008). Pridobljeno 25.

7. 2013, s http://www4.kclj.si/admin/dokumenti/00000146-000000bd-prostovoljstvo.pdf.
5. Škoberne J. (2012). *Prostovoljstv*o. Ljubljana: Mladinski svet Slovenije. Pridobljeno 13.7. 2013, s http://www.mss.si/datoteke/dokumenti/MSS_Prostovoljstvo_e-brosura-final.pdf (13. 5. 2013).
6. Weiner E. (2006). Preparing nurses internationally for emergency planning and response. *The Online Journal of Issues in Nursing*, 11 (3). Pridobljeno 7. 8. 2013, s: http://www.nursingworld.org/MainMenuCategories/ANAMarketplace/ANAPeriodicals/OJIN/TableofContents/Volume112006/No3Sept06/PreparingNurses.html.
7. Zupančič, V. (2013). Prostovoljno delo - osebna prednost in skupna priložnost. V Starc J (ur.). *Izzivi globalizacije in družbeno ekonomsko okolje*. Novo mesto: Visoka šola za upravljanje in poslovanje Novo mesto (v tisku).
8. Yonge, O., Rosychuk, R. J., Bailey, T. M., Lake, R.,Marrie J. T. (2010). Willingness of University Nursing Students to Volunteer During a Pandemic Public Health Nursing. *Public Health Nursing*, *27*(2):174-80. Pridobljeno 23. 2. 2013, s http://onlinelibrary.
9. Izbrani članki iz zbornikov strokovnih srečanj, izbrani članki iz domačih in tujih strokovnih revij, izbrane internetne strani.

Cilji in kompetence:	**Objectives and competences:**
Učna enota prispeva k razvoju naslednjih splošnih in specifičnih kompetenc: • usposobljenost za holistično, tolerantno, skrbno in občutljivo obravnavo posameznika ali skupine, zagotavljanje in varovanje pravic posameznikov, • sposobnost povezovanja znanja z različnih področij, na katerih temelji zdravstvena nega, • sposobnost vključevanja standardov kakovosti s kritičnim ocenjevanjem, • poznavanje profesionalne etike, pravnih norm, priznavanje in spoštovanje moralnih ter etičnih načel in vrednot ter njihova uporaba pri prostovoljstvu, • sposobnost vsestranskega in sistematičnega prilagajanja obravnave posameznika glede na relevantne fizikalne, socialne, kulturne, psihološke, spiritualne in družbene dejavnike, • usposobljenost za prevzemanje odgovornosti pri prostovoljnem delu, • usposobljenost za organizacijo in kooperativno timsko delo, • načrtovanje, izvajanje in evalvacija individualnih programov zdravstvene nege v sodelovanju s pacienti, oskrbovanci, svojci in drugimi, • usposobljenost za učinkovito komuniciranje s pacienti, njihovimi družinami, relevantnimi družbenimi	*The learning unit mainly contributes to the development of the following general and specific competences:* • qualification for autonomic, holistic, tolerant, careful and sensitive treatment of an individual or a group, passing no judgments when ensuring or protecting rights, trusts and desires of various individuals and groups, • a coherent management of fundamental knowledge, the ability of integrating knowledge from different fields on which nursing care is based, • capability of including the quality standards with a critical judgement, • the ability to adapt the individual all-round and systematic treatment according to the relevant physical, social, cultural, psychological, spiritual and social factors, • the ability of taking responsibility in voluntary work, • being trained in organizational and cooperative teamwork; • planning, implementing and evaluating individual programmes of nursing care in cooperation with patients, relatives and other people; • the ability for an effective communication with patients, families and social groups with the volunteers,

skupinami in prostovoljci, • sposobnost vključevanja standardov kakovosti v prostovoljstvo, • izvajanje zaščitnih ukrepov za preprečevanje okužb, • usposobljenost za izvajanje nujne medicinske pomoči, • usposobljenost oceniti tveganje in aktivno promovirati zdravje, oceniti tveganje in skrbeti za varnost vseh ljudi, • spoznanje, da je dobro počutje pacienta doseženo v kombinaciji prizadevanj tako strokovnih delavcev kot neformalnih pomočnikov. • sposobnost informirati, izobraževati, vzgajati paciente in njihove družine, • usvojitev temeljnega znanja in principov raziskovalnega dela, • usposobljenost za vključevanje v sistem prostovoljskega dela v zdravstvu, • obvladovanje temeljnega znanja s področja razvijanja družbene odgovornosti in spodbujanja prostovoljskih aktivnosti.	• the ability for including the quality standards into the volunteering, • being trained to perform the safety procedures in case of infections; • being able to perform the first aid/emergency medical assistance, • being able to evaluate the risk and actively promote health, improving work through the evaluation, in order to ensure the safety of all people in the working environment; • knowing that the well-being of a patient is achieved when combining both – the effort of experts and informal assuisstants in healthcare, • the nability to inform, educcate and upbring the patients and their famillies, • qcquiring the basic knowledge of the research work, • capability for inclusion in the system of volunteering in healthcare, • knowing basic things in developing a society with responsibilities and encouraging the volunteering.

Predvideni študijski rezultati:	**Intended learning outcomes:**
Znanje in razumevanje ***Študent/študentka:*** • pozna značilnosti prostovoljskega dela, • razume pomen prostovoljskega dela za družbo, • seznanjen je z zgodovinskim razvojem prostovoljskega dela po svetu, v Evropi in v Sloveniji, • pozna temeljne dokumente s področja prostovoljskega dela, • pozna področja dejavnosti in ciljne skupine prostovoljskega dela, • razume pomen nevladnih, humanitarnih in prostovoljskih organizacij, • pozna proces in načela sodelovanja med prostovoljcem in organizacijo, • pozna sistem prostovoljskega dela v zdravstvenih ustanovah, • vključuje se v sistem prostovoljskega dela, • je seznanjen s procesom vzpostavljanja pogojev za prostovoljsko delovanje v	***Knowledge and understanding*** ***Students***: • know the characteristics of volunteering, • understands the significance of volunteering for society • are familiar with the historical development of volunteering worldwide, in Europe and in Slovenia, • know the basic documents in the field of volunteering, • know the areas of activity and target groups of the voluntary work, • understand the significance of non-governmental, humanitarian and voluntary organizations, • know the principle of cooperation between the volunteers and organization, • know the system in healthcare institutions • take part in volunteering • are familiar with the process of creating conditions for the operation of voluntary

prostovoljskih organizacijah, • pozna modele prostovoljskega delovanja v zdravstvenih ustanovah, • pozna naloge izvajalcev zdravstvene nege v sistemu prostovoljskega dela v zdravstvu, • usvoji naloge mentorja prostovoljcu, • razume vlogo prostovoljca v zdravstvu, • usvoji vrednote in načela prostovoljskega dela v zdravstvu, • pozna načine vrednotenja prostovoljskega dela v zdravstvu, • razume pomen raziskovanja prostovoljskega dela v zdravstvu.	organizations • are interested in late models of volunteering in healthcare facilities, • know the tasks of the healthcare services providers in the system of volunteering, • acquire the tasks of a mentor • understand the role of volunteers in healthcare, • acquire values and principles of volunteering in the health sector, • know the ways of volunteering in health care, • understand the significance of voluntary work research in healthcare.

Metode poučevanja in učenja:	**Learning and teaching methods:**
• *predavanja* z aktivno udeležbo študentov (razlaga, diskusija, vprašanja, primeri, reševanje problemov), • *seminarske vaje*: priprava, predstavitev in uspešen zagovor seminarske/projektne naloge (aplikacija pridobljenega znanja, študija primera, kritično presojanje, diskusija, refleksija, vrednotenje, individualno in timsko delo).	• *lectures* with active student participation (explanation, discussion, questions, examples, problem solving); • *tutorial:* preparation, presentation and a successful defence of a seminar paper (application of the gained knowledge, critical thinking, reflection of experience, individual and team work).

Načini ocenjevanja:	Delež (v %) Weight (in %)	**Assessment:**
Način (pisni izpit, ustno spraševanje, naloge, projekt): • izpit, • izdelana, predstavljena in uspešno zagovarjana seminarska naloga. Ocenjevalna lestvica: ECTS.	80 % 20 %	Types (written examination, oral examination, coursework, project): • exam • preparation, presentation and defence of the seminar paper Grading scheme: ECTS

Reference nosilca/ Lecturer's references:

1. Zupančič, V. (2013). Prostovoljno delo - osebna prednost in skupna priložnost. V. Starc J (ur.). *Izzivi globalizacije in družbeno ekonomsko okolje*: zbornik prispevkov: mednarodna znanstvena konferenca, Novo mesto, 4. in 5.4. 2013. Novo mesto: Visoka šola za upravljanje in poslovanje Novo mesto (v tisku).
2. Zupančič, V. (2013). Priprava študentov zdravstvene nege na učinkovito vključevanje v sistem prostovoljskega dela v zdravstvu. V Železnik, D in Kaučič, B. M. (ur.). *Sedanjost in prihodnost zdravstvenih ved v času globalnih sprememb*. Slovenj Gradec: Visoka šola za zdravstvo. (v tisku).

3. Zupančič, V. (2012). Razsežnost integralne nege in oskrbe. V B. Filej (ur.), *Celostna obravnava pacienta - kako daleč smo še do cilja? : pomen integralne nege in integrativne medicine za paciente* (str. 330-338). Novo mesto: Visokošolsko središče, Visoka šola za zdravstvo Novo mesto.
4. Zupančič, V. (2011). Pridobivanje znanja in razvoj veščin za izvajanje integralne nege in oskrbe na domu. V Filej, B. (ur.). *Celostna obravnava pacienta - kako daleč smo še do cilja?* (str. 321-329). Novo mesto: Visokošolsko središče, Visoka šola za zdravstvo.